



40 Jahre Eidgenössische Kommission für Frauenfragen EKF

■ Fünf Jahre nach der Einführung des Frauenstimm- und Wahlrechts setzt der Bundesrat 1976 auf Druck der Frauenorganisationen die Eidgenössische Kommission für Frauenfragen EKF ein. Seither engagiert sich die EKF für die Rechte von Frauen.

Wir freuen uns, wenn Sie unsere **Jubiläumspublikationen** nutzen.

La Commission fédérale pour les questions féminines CFQF a 40 ans

■ Le Conseil fédéral, sous la pression des organisations féminines, institue la Commission fédérale pour les questions féminines CFQF en 1976, cinq ans après l'introduction du droit de vote et d'éligibilité des femmes. Depuis, la CFQF s'engage pour les droits des femmes.

Nous nous réjouissons que vous utilisiez nos **publications du jubilé**.

40 anni di Commissione federale per le questioni femminili CFQF

■ Nel 1976, cinque anni dopo l'introduzione del diritto di voto e di eleggibilità delle donne, su pressione delle organizzazioni femminili, il Consiglio federale istituisce la Commissione federale per le questioni femminili CFQF. Da allora, la CFQF si adopera a favore dei diritti delle donne.


Siamo lieti di invitarvi a utilizzare le nostre **pubblicazioni per il 40° anniversario**.

40 Jahre – 40 Fakten – 40 Frauenfragen
 40 ans – 40 évènements – 40 questions au féminin
 40 anni – 40 tappe salienti – 40 questioni femminili

Eidgenössische Kommission für Frauenfragen EKF
 Commission fédérale pour les questions féminines CFQF
 Commissione federale per le questioni femminili CFQF



ausgefordert

 Schweizerische Eidgenossenschaft
 Confédération suisse
 Confederazione Svizzera
 Confederaziun svizra

Eidgenössische Kommission für Frauenfragen EKF
 Commission fédérale pour les questions féminines CFQF
 Commissione federale per le questioni femminili CFQF

Fünf Jahre nach der Einführung des Frauenstimm- und Wahlrechts setzt der Bundesrat 1976 auf Druck der Frauenorganisationen die Eidgenössische Kommission für Frauenfragen EKF ein. Seither engagiert sich die EKF für die Rechte von Frauen und arbeitet mit zahlreichen Organisationen und Personen erfolgreich zusammen. In diesem Faktenblatt finden Sie 40 wichtige Meilensteine zur Gleichstellung von Frau und Mann.

Poster: Viel erreicht – neu herausgefordert

40 Jahre EKF – 40 Fakten

Faktenblatt in Form eines attraktiven Posters (42x70 cm). Hier finden Sie 40 Meilensteine auf dem langen Weg zur Gleichstellung von Frau und Mann. Für alle Interessierten und als Einstieg für Lehrende und Lernende (ab Sekundarstufe I/II).

Kostenlos bestellen: www.frauenkommission.ch > Dokumentation > Studien und Empfehlungen

Poster: Nombreux sont les acquis – nouveaux sont les défis

40 ans de la CFQF – 40 événements

Feuille d'information sous forme de poster attractif (42x70 cm). Retraces à travers 40 événements le long chemin parcouru pour progresser vers l'égalité entre femmes et hommes. Pour tous publics intéressés. Adapté à un enseignement de découverte (à partir du degré secondaire I et II).

Commande gratuite: www.comfem.ch > Documentation > Etudes et recommandations

Poster: Molte conquiste – Avanti verso nuove sfide

40 anni di CFQF – 40 tappe salienti

Scheda informativa sotto forma di un poster appariscente (42x70 cm) che, attraverso 40 tappe salienti, ripercorre la lunga strada verso l'uguaglianza fra donna e uomo. Destinato a chiunque si interessi a questa tematica. Ideale anche come strumento didattico introduttivo (dal livello secondario I/II).

Ordinazione gratuita: www.comfem.ch > Documentazione > Studi e raccomandazioni

Zeitschrift: Frauenfragen 2015

40 Jahre EKF – 40 Frauenfragen

Im Jubiläumsheft stellen wir 40 aktuelle «Frauenfragen». Die Antworten von Fachfrauen und -männern lesen Sie in Form von Interviews, Porträts und Fachartikeln. Wir setzen fünf Schwerpunkte: Rollenbilder, Erwerbsleben und Familie, soziale Sicherheit, Schutz vor Gewalt sowie Partizipation.

Kostenlos bestellen: www.frauenkommission.ch > Dokumentation > Fachzeitschrift

Revue: Questions au féminin 2015

40 ans de la CFQF – 40 questions au féminin

Dans l'édition du jubilé, nous posons 40 «questions au féminin» en lien avec l'actualité. Les réponses des spécialistes interrogé-e-s sont à lire sous la forme d'interviews, de portraits et d'articles de fond. Elles sont regroupées autour de cinq grands thèmes: conception des rôles, vie professionnelle et famille, sécurité sociale, protection contre la violence, participation.

Commande gratuite: www.comfem.ch > Documentation > Revue

Rivista: Questioni femminili 2015

40 anni di CFQF – 40 questioni femminili

Per l'edizione del 40° anniversario della CFQF abbiamo chiesto a 40 esperte ed esperti di rispondere sotto forma di interviste, ritratti e articoli specializzati ad altrettante domande su alcune «questioni femminili» attuali inerenti cinque temi essenziali: stereotipi di ruolo, conciliabilità di vita professionale e famiglia, sicurezza sociale, protezione contro la violenza e partecipazione.

Ordinazione gratuita: www.comfem.ch > Documentazione > Rivista specializzata



Webdokumentation: Frauen Macht Geschichte

Regelmässig aktualisiert

■ Von 1848 bis heute: Die Webdokumentation «Frauen Macht Geschichte» vermittelt die wichtigsten Daten und Fakten zu Politik, Recht und Bildung. Verfügbar als PDF auf der Webseite der EKF:
www.frauenkommission.ch > Dokumentation > Geschichte der Gleichstellung

Dossier web: Femmes Pouvoir Histoire

Régulièrement actualisé

■ De 1848 à nos jours: Le dossier web «Femmes Pouvoir Histoire» présente les données et les faits les plus importants relatifs à la politique, au droit et à la formation. Disponible au format PDF sur le site Web de la CFQF:
www.comfem.ch > Documentation > Histoire de l'égalité

Documentazione web: Donne Potere Storia

Aggiornata periodicamente

■ Dal 1848 a oggi, la documentazione web «Donne Potere Storia» illustra i fatti e i dati più importanti per quanto riguarda la politica, il diritto e la formazione. Disponibile come documento PDF nel sito della CFQF:
www.comfem.ch > Documentazione > Storia della parità



«Prinzessinnen sind eben wichtig wie die Prinzen»
«Les princesses sont autant importantes que les princes»
«Le principesse sono altrettanto importanti quanto i principi»



Eidgenössische Kommission für Frauenfragen EKF
Commission fédérale pour les questions féminines CFQF
Commissione federale per le questioni femminili CFQF
Schwarztorstrasse 51, 3003 Bern
Tel. 058 462 92 75
Fax 058 462 92 81
ekf@ebg.admin.ch
www.frauenkommission.ch, www.comfem.ch